

ОТРЫВОК ИЗ А. МЮССЕ

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Перевод А. АПУХТИНА

Соч. 21 №6

Allegro non tanto

нар

Что так усиленно сердце больно
ебьется, и

просит, и жаждет покоя?

Чем я взволнован, испуган в ночи?
Стукнула

росо accel.

cresc.

дверь, засто-нав и за-но-я...

Гасну-щей лампы блеснули лу-чи...

pp

cresc.

mf

Бо-же мой!

pp parlando

Дух мне в гру-ди за-хва-

f

dim.

Темпо I

p

-ти-ло!

Кто-то зо-вет ме-ня, шепчет у-

pp rit.

a tempo

[rit.]

lunga

p

ны-ло.. Кто-то во-шел...

Мо-я кель-я пус-та,

lunga

pp

*

нет ни-ко-го, э - то полночь про-би - ло...

The first system of the score features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a 12/8 time signature. It begins with a four-measure phrase marked with a '4' and a two-measure phrase marked with a '2'. The lyrics are 'нет ни-ко-го, э - то полночь про-би - ло...'. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs), starting with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

о о - ди-но - чество, о ни-ще-та!

The second system continues the vocal line with the lyrics 'о о - ди-но - чество, о ни-ще-та!'. The dynamics range from *f* (forte) to *mf* (mezzo-forte) and *dim.* (diminuendo). The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand, marked with *mf* and *dim.*, and *ff appassion.* (fortissimo appassionato) towards the end. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

-sionato

The third system shows the piano accompaniment in more detail. The right hand has a complex, arpeggiated texture with many beamed notes, marked with *mf*. The left hand has a similar rhythmic pattern. The dynamic is *p* (piano). The word *-sionato* is written below the staff.

cresc. *ff*

The fourth system shows the piano accompaniment continuing. The right hand has a complex texture with many beamed notes, marked with *ff* (fortissimo). The left hand has a similar rhythmic pattern. The dynamic is *p* (piano). The word *cresc.* (crescendo) is written below the staff.